

# FARMER'S DANCE

농무

Words & Music by Wayne Chai  
채완수 작곡, 시

♩ = 48

Piano introduction in 12/8 time, marked *f*. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, and a steady bass line in the left hand. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it.

4

Vocal line and piano accompaniment for the first line of lyrics. The vocal line is in a simple, rhythmic style. The piano accompaniment continues the rhythmic pattern from the introduction.

Twelve-yard long head - rib bon, ring - ing of a bra - zen gong, —  
열 두 발 상 모 - 어 릉 대 는 징 소 리 에

7

Vocal line and piano accompaniment for the second line of lyrics. The vocal line continues the simple, rhythmic style. The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand.

— far - mers' dan - cing heats up its pace; — — — — — Lead dan - cer, with his gong,  
- 놀 - 음 한 마 당 열 리 고 - - - 상 쇠 - 에 쇳 가 락

\*쇠가락 (상쇠의 핑과리 장단)

10

'xci-ting, yet, as-sur-ing rhy - thms, - coun-try boy's shoul-der dance, too, quic-kens pace a - long. —  
 치달고 맺고 풀 어 지 니 - 촌놈의 어깨 짓 은 가 버 워 진 다 -

\*핑장 (농기의 맨 윗부분의 핑털)

13

Dry wail of shawm, in lead ing line, — spi-ral-ling far in - to the air;  
 건 조 한 날 라 리 소 리 - - - 핑 장 끝 에 날 - 으 니

16

E'en a wi - dow, in three-cor-ner'd hat, — dan-ces a-long, all in her own mirth. —  
 청 상 도 - - 꼬 갈 쓰 고 - 춤 사 위 는 제 멋 대 틀 쎌 -

19 ♩ = 88

**With excitement**  
빠르고 신명나게

Ped. Ped. *accel..*

23

**Rhythmically**

E-ven if steps do fal-ter a lit - tle,  
어우 러 짐 이 흐 트 러 지 면

*coll. 8va* *coll. 8vb* *8vb*

\*  $\cap$  = 1/4 Tone rising  
U = 1/4 Tone falling

26

no - thing mat - ters; O - ver wes - tern hills,  
어 떠 하 리 - 일 락 서 - 산 에 -

*coll. 8va* (8) *8vb*

29

be-fore the sun sets; Eh - he-ra, Sang - sa -  
 해 지 기 전 - 에 - - 에 헤 라 - - 상 사

*coll.*(8)

(8)-----

32

di-ya; Eh - he - ra, Sang-sa-di-ya. Set a-side  
 디야 - - 에 헤 라 - - 상 사 디야 - 히 탈 한

35

bro - ken heart, stag-ger-ing to and fro, dance the  
 가 - 슴 - 제 치 고 저 - 정 - - 저 정

37

with energy

day a-way. La-bor har-dened arms, they lift to hea-ven,  
 거 리 지 - - 야 채 먹 은 두 팔 힘껏 꺾 고

40

멜로디 강조 Emphasis on the melody  
*colla sc<sup>da</sup>*

43

spin a-round, spin a-round, spin a-round! With a bowl of rice wine,  
 돌아라 - 돌아라 돌아라 농주한사발에 -

46

fate will im - prove \_\_\_\_\_ bet - ter than e - ver; \_\_\_\_\_  
 팔 자 소 관 - - 멋 떨 어 지 니 - -

48

Eh - he - ra, \_\_\_\_\_ Sang - sa - di - ya; \_\_\_\_\_ Eh - he - ra, sang - sa - di - ya. \_\_\_\_\_  
 에 헤 라 - -- 상 사 디 야 - - - 에 헤 라 상 사 디 야 -

1/4 Tone trill between G and A  
G 와 A느린 트릴(농현) 1/4음

51

Moon ris - - - ing, -  
 월 출 - - - 동 -

점점 느려지게

rit.

느리게

8<sup>va</sup> - - -  
 8<sup>vb</sup> - - -  
 Ped.

\*

55

*tr*

**a tempo**

o-ver \_\_\_\_\_ Ea-ster-n moun-tain, dan-cing can not de-lay; \_\_\_\_\_ Rhy-thm, so breath-tak-ing,  
 령에 - - - 달 솟 으 면 - 춤 판 늦 어 지 라 - 어 느 새 장 단 은

8<sup>va</sup> |

59

un-a-ware of it quic-ken-ing, \_\_\_\_\_ one can not let go of drum-sticks. \_\_\_\_\_  
 휘 모 리 에 숨 가 빠 도 - 북 채 야 놓 칠 수 있 - 나 - - -

62

This life\_ is but a dream, so fair; \_\_\_\_\_ Deep \_\_\_\_\_ au-tumn sky, blue and fair as  
 목 숨 - 이 야 팔 아 지 나 - 청 - 새 같 은 - 가 을 하 늘

65

a bird; Twelve-yard long, \_\_\_\_\_ as if on strong wings, head-rib-bon spi-rals hea-ven bound;  
 에 - 상 모 는 - - 날 개를 달 고 - 휘 돌아 날 - 아 간 - 다

8vb

68

\_\_\_\_\_ Twelve-yard head-rib - bon, \_\_\_\_\_  
 - - 열 두 발 상 - 모 -

♩. = 92 너무 서두르지 말고

accel. coll. 8va coll. 8vb

71

ring-ing of a bra-zen gong, \_\_\_\_\_ play-ful tune, \_\_\_\_\_ float-ing from a shawm, \_\_\_\_\_ like as a cloud, \_\_\_\_\_  
 어 릉 대 는 징 소 리 - 조 작 거 - 리 는 명 고 타 - 고 날 라 리 -

(8)



74

singing a-way their hearts, sor- row ful, ga-ther- ing, far-mers'  
 목 - 청 돈 구 는 - 슬 품 의 - 한 바 탕 - 놀 -

*8<sup>va</sup>*

77

dance.  
 이 - - -

*gliss.*

*8<sup>va</sup>*

*ad lib.*

*4*

80

*4*

*4*

*4*

*4*

*4*

*4*

Composed March 15th, 1985